



Recueil officiel des lois fédérales

N° 17 2 mai 1995

- 1218 Utilisation du nom «Suisse» pour les montres
- 1220 Arrêté sur le statut du lait, loi sur la commercialisation du fromage et arrêté sur l'économie laitière 1988
- 1222 Classement selon des zones et encouragement de la production de fromage
- 1224 Réduction du prix du beurre et prix de cession du beurre

Ordonnance réglant l'utilisation du nom «Suisse» pour les montres

Modification du 29 mars 1995

Le Conseil fédéral suisse

arrête:

I

L'ordonnance du 23 décembre 1971¹⁾ réglant l'utilisation du nom «Suisse» pour les montres est modifiée comme il suit:

Art. 4, 2^e à 5^e al.

² Les dénominations figurant à l'article 3, 1^{er} et 4^e alinéas, ne peuvent être apposées que sur les boîtes destinées à habiller des montres répondant aux critères définis à l'article 1a.

³ La mention «boîte suisse», ou sa traduction, peut être apposée sur des boîtes suisses destinées à habiller des montres qui ne sont pas des montres suisses au sens de l'article 1a. Lorsque la mention est appliquée à l'extérieur de la boîte, l'indication de provenance de la montre ou du mouvement doit figurer de manière visible sur la montre.

⁴ et ⁵ *Abrogés*

Art. 5, 1^{er} al., deuxième phrase

Abrogée

Art. 6 c. Sur d'autres pièces détachées de la montre

¹ Les dénominations figurant à l'article 3, 1^{er} et 4^e alinéas, ne peuvent être apposées que sur des pièces détachées destinées à des montres répondant aux critères définis à l'article 1a.

² Les ébauches suisses exportées ainsi que les mouvements fabriqués à partir de telles ébauches peuvent porter la mention «Swiss parts».

¹⁾ RS 232.119

II

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} mai 1995.

29 mars 1995

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération, Villiger
Le chancelier de la Confédération, Couchepin

N37471

Ordonnance concernant l'arrêté sur le statut du lait, la loi sur la commercialisation du fromage et l'arrêté sur l'économie laitière 1988

Modification du 12 avril 1995

Le Conseil fédéral suisse

arrête:

I

L'ordonnance du 26 avril 1993¹⁾ concernant l'arrêté sur le statut du lait, la loi sur la commercialisation du fromage et l'arrêté sur l'économie laitière 1988 est modifiée comme il suit:

Art. 9, 1^{er} al.

¹⁾ L'union ainsi que les offices de commercialisation du tilsit et de l'appenzell achètent aux fabricants le fromage de premier choix aux prix suivants (taxe à la valeur ajoutée incluse):

| Caté- gorie | Sorte | Fr. par 100 kg |
|----------------|---|-------------------|
| 1 | Emmental Teneur moyenne en matière grasse dans la matière sèche, au moins 48% Pas de pièces de moins de 75 kg | 1162.— |
| 2 | Gruyère Teneur moyenne en matière grasse dans la matière sèche, au moins 49% Pas de pièces de moins de 25 kg | 1168.— |
| 3 | Sbrinz Teneur moyenne en matière grasse dans la matière sèche, au moins 46,5%, mais 49,9% au plus Pas de pièces de moins de 30 kg | 1207.— |
| 4 | Fromage à pâte dure, trois quarts gras Teneur moyenne en matière grasse dans la matière sèche, au moins 38% | 945.— |

¹⁾ RS 916.350.181.1; RO 1994 420 1653 2716 3105

| Caté- gorie | Sorte | Fr. par 100 kg |
|----------------|--|-------------------|
| 5 | Tilsit (non pasteurisé) Tout gras, teneur moyenne en matière grasse dans la matière sèche, au moins 46,5% | 1079.— |
| 6 | Tilsit (pasteurisé) Tout gras, teneur moyenne en matière grasse dans la matière sèche, au moins 46,5% | 1058.— |
| 7 | Tilsit (trois quarts gras) Teneur moyenne en matière grasse dans la matière sèche, au moins 35% | 994.— |
| 8 | Appenzell Tout gras | 1070.— |

Art. 13, 1^{er} al.

¹ Pour le beurre ou la crème exprimée en termes de beurre, de qualité irréprochable, les centrales du beurre et les grossistes appliquent les prix indicatifs de prise en charge suivants, taxe à la valeur ajoutée incluse (à partir de la station de départ ou du centre de collecte du beurre):

| | Fr. par kg |
|--|------------|
| a. Beurre de choix | 17.66 |
| b. Beurre de laiterie | 17.51 |
| c. Beurre de crème de lait non pasteurisé | 17.— |
| d. Beurre de crème de petit-lait | 12.29 |
| e. Beurre de fromagerie collecté | 15.46 |
| f. Beurre de fromagerie non pasteurisé, collecté | 14.96 |

II

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} mai 1995.

12 avril 1995

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération, Villiger
Le chancelier de la Confédération, Couchepin

Ordonnance sur le classement selon des zones et l'encouragement de la production de fromage

Modification du 12 avril 1995

Le Conseil fédéral suisse

arrête:

I

L'ordonnance du 19 octobre 1983¹⁾ sur le classement selon des zones et l'encouragement de la production de fromage est modifiée comme il suit:

Art. 5

Abrogé

Art. 7, 1^{er} et 3^e al.

¹ Un supplément de prix de 2 centimes par kilo de lait transformé en fromage est versé au titre de la promotion de la production de fromage. Le supplément est en principe octroyé aux producteurs de lait. Le fabricant de fromage peut revendiquer une part s'élevant à 1 centime au plus s'il subit des pertes de revenus, notamment par suite d'une restriction de fabrication ou du recours à la technique de la bactofugation. Si les intéressés ne parviennent pas à s'entendre, le supplément est partagé par moitié entre les producteurs de lait et le fabricant de fromage.

³ *Abrogé*

Art. 8

Abrogé

II

¹ Les promesses d'octroi d'indemnités et de contributions au sens de l'article 5 abrogé gardent validité jusqu'au 30 avril 1997.

² Les promesses d'octroi de suppléments de prix au sens de l'article 8 abrogé restent valides.

¹⁾ RS 916.356.11

III

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} mai 1995.

12 avril 1995

**Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération, Villiger
Le chancelier de la Confédération, Couchepin**

N37497

Ordonnance sur la réduction du prix du beurre et les prix de cession du beurre

Modification du 12 avril 1995

Le Conseil fédéral suisse

arrête:

I

L'ordonnance du 1^{er} juillet 1992¹⁾ sur la réduction du prix du beurre et les prix de cession du beurre est modifiée comme il suit:

Art. 4, 2^e al.

² L'indemnité de transport sera diminuée successivement à partir du 1^{er} mai 1995 pour être supprimée d'ici à la fin du mois d'octobre 1996.

II

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} mai 1995.

12 avril 1995

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Villiger

Le chancelier de la Confédération, Couchepin

N37498

¹⁾ RS 916.357.3; RO 1994 422 2718 3107

AS-1995-17 vom 02.05.1995 (S. 1217-1224)

RO-1995-17 du 02.05.1995 (p. 1217-1224)

RU-1995-17 del 02.05.1995 (p. 1217-1224)

| | |
|---------|--------------------|
| In | Amtliche Sammlung |
| Dans | Recueil officiel |
| In | Raccolta ufficiale |
| Jahr | 1995 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | 1995 |
| Volume | |
| Volume | |
| Heft | 17 |
| Cahier | |
| Numero | |
| Datum | 02.05.1995 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 1217-1224 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 30 005 313 |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.